

HOŞ GELDİNİZ - KÜTÜPHANELER: KISACA

MÜŞTERİ KARTI

- Müşteri kartı, geçerlilik süresinin sona ermesinden sonra iki yıl içinde hizmet ücretlerini tekrar ödeyerek yeniden etkinleştirilebilir. Bu nedenle, lütfen **müşteri kartını** daima **saklayın!**
- Müşteri kartı **kaybederseniz** lütfen hemen telefonla, e-postayla veya şahsen kütüphanelerden birine giderek kapattırınız. Ödünç alınan bütün birimlerden siz sorumlu tutulursunuz.

ÖDÜNÇ ALMA SÜRELERİ

- **4 hafta**
- Eğer **şahsen bilgisayar ile kaydederseniz** sonunda „Beenden!“ („tamam!“) tuşuna basmak zorundasınız ve makbuzu almayı unutmayınız.

ÖDÜNÇ ALINABİLEN BİRİM MİKTARI

Çocuklar için

- **0 - 8 yaşında:** Gençleri Koruma Kanunu (JuSchG) dahilinde 15 çocuk birimi ve notalar; bunlardan 3 adet konsol oyunu olabilir
- **9 - 17 yaşında:** Gençleri Koruma Kanunu (JuSchG) dahilinde 30 birim; bunlardan 5 adet konsol oyunu

Yetişkinler için: 70 birime kadar

- bunlardan 10 adet konsol oyunu

SÜRE UZATIMI

- **Rezervasyon** yapılmadıysa ve kullanıcı kartınız geçerliyse süreyi iki defa uzatmanız mümkündür. İstisna: Notalar için dört uzatım.

Süre uzatma imkanlarınız

- **İnternet üzerinden:** www.buecherhallen.de *Müşteri kartı verildiğinde şifrenizi otomatik olarak alacaksınız. Bu şifre doğum günü/doğum yılından oluşur. Örnek: 4. Mayıs 1962 = "0462". Bunu dilediğiniz zaman internet üzerinden değiştirebilirsiniz: 4 karakter / maks. 32 karakter.*
- **E-Postayla:** service@buecherhallen.de
- **Şahsen:** okuyucu kataloglarında veya servis personeli masasında
- **Telefon:** iletişim hattı (040) 42 60 60
- **Hatırlatma e-postası?** Süre sonunun geldiğini bildiren haber almak için kullanıcı hesabınıza e-posta adresinizi yazınız.

Diğer bilgiler için lütfen Genel İşlem Şartlarına (AGB = Allgemeine Geschäftsbedingungen + DSGVO) bakınız.

Türkisch

Deutsch sprechen und Menschen treffen

„Dialog in Deutsch“[®]

Gesprächsgruppen zum Training
der deutschen Sprache
in allen Hamburger Bücherhallen.

- kostenlos und ohne Anmeldung -

Weitere Informationen unter:

www.dialog-in-deutsch.de

DialoginDeutsch@buecherhallen.de

Telefon: 040 / 42 606 - 333

Bücherhallen Hamburg

Hühnerposten 1
20097 Hamburg

Telefon: 040 / 42 60 60

E-Mail: service@buecherhallen.de

BÜCHERHALLEN HAMBURG

WELCOME

مرحبا بكم

BIENVENUE

HOŞ GELDİNİZ

STAND: MAI 2023



Bücherhallen Hamburg

WELCOME TO BÜCHERHALLEN HAMBURG – AT THE LIBRARY AND ELECTRONICALLY

BÜCHERHALLEN CARD

- Your Bücherhallen card is **not transferable**. You can use it at all Bücherhallen libraries / library buses (opening times are available in our flyer) and for our digital offerings.
- You can activate your Bücherhallen card at any time by paying the service fee. Please keep your Bücherhallen card in a safe place.
- You must report **lost** library cards immediately by telephone, email or in person. We will then block your Bücherhallen card. You will be held liable for any damage to or loss of media borrowed.
 - Your password is composed of **4 numbers** of your birth date. Example: **04 May 1962 = 0462**. You can change the password on the internet at www.buecherhallen.de/login.html.

BORROWING LIMITS

- Day ticket:** 3 media
- Try-out card [Kennlernkarte]:** 5 media
- Children up to 8 years old:** 15 media pursuant to the German Youth Protection Act [JuSchG] and sheet music, of which 3 may be console games
- Young people up to 17 years old:** 30 media pursuant to the German Youth Protection Act [JuSchG], of which 5 may be console games
- Adults:** 70 media, of which 10 may be console games

The borrowing period is **4 weeks**. Always press "beenden" (log-out) after scanning your items. A receipt will then be issued showing the due dates.

RENEWALS

- The maximally permissible number of renewals is **2** unless other library users have reserved the media and/or your Bücherhallen card has been blocked. **Sheet music** can be renewed **4 times**.

You can renew your items

- at www.buecherhallen.de/login.html
- at any Bücherhallen library
- by email: service@buecherhallen.de
- by telephone: +49 (0) 40 42 60 60

If you have entered your email address in your Bücherhallen account, you will be sent a **reminder email** 2 days before your items are due for return. Please note that Bücherhallen Hamburg is not obligated to send you pre-overdue reminders.

More information is available in our **General Terms and Conditions**. We hope you will enjoy Bücherhallen Hamburg's media and services!

English

مرحباً بكم في مكتبة هامبورغ

_ في المكان ورقمياً

بطاقة العملاء

- بطاقة العملاء لا تصلح إلا لك وحدك. وهي صالحة للإستخدام في مكتبات هامبورغ والعروض الرقمية (انظر نشرة مواعيد ساعات العمل للمكتبة).
- بعد انتهائك صلاحية البطاقة، يمكن إعادة تفعيلها في غضون عامين، عن طريق سداد رسوم الخدمة مجدداً. لذلك، يرجى الاحتفاظ ببطاقة العملاء!
- في حالة فقدان بطاقة العملاء، يرجى طلب حظرها على الفور، هاتفياً أو عبر البريد الإلكتروني أو بالذهاب بنفسك لأي مكتبة. فأنت مسؤول عن المواد المستعارة كلها.
- سوف تتلقى كلمة المرور الخاصة بك تلقائياً، عند إصدار بطاقة العملاء. وهي تتكون من يوم الميلاد/عام الميلاد، مثال: 40. مايو 1962 = "0462". ويمكنك تغييرها في أي وقت عبر الإنترنت: على أن تتكون من 4 أحرف كحد أدنى / 32 حرفاً كحد أقصى.
- كمية الإستعارة
- البطاقة اليومية ثلاث وسائط
- بطاقة تعريفية خمس وسائط
- الأطفال من 0 حتى 8 أعوام: ما يصل إلى 15 وسيلة إعلامية للأطفال متوافقة مع قانون حماية الشباب ونوت موسيقية؛ من بين ذلك 3 ألعاب كونسول.
- الشباب من 9 حتى 17 عاماً: ما يصل إلى 30 وسيلة إعلامية متوافقة مع قانون حماية الشباب؛ من بينها 5 ألعاب كونسول.
- البالغين: ما يصل إلى 70 وسيلة إعلامية؛ من بينها 10 ألعاب كونسول.
- مدد الاستعارة 4 أسابيع.
- في حالة الحجز الذاتي - الاستعارة - الإرجاع - يرجى إنهاء الحجز بالنقر على "إنهاء". ومن ثم تحصل على إيصال.
- التمديد
- يمكنك التمديد مرتين، ما لم يكن هناك حجز مسبق، وإن كانت بطاقة العملاء خاصتك سارية.
- استثناء: يمكن التمديد أربع مرات للنوت الموسيقية.
- يمكنك استخدام أي من الخيارات التالية للتمديد:
- عبر الإنترنت: www.buecherhallen.de عن طريق رقم البطاقة وكلمة المرور
- شخصياً في أحد فروع المكتبة.
- عبر البريد الإلكتروني: service@buecherhallen.de
- بصفة شخصية: عن طريق كتالوجات العملاء أو مركز الخدمة.
- هاتفياً: 040 42 60 60.
- تحصل على رسالة تذكيرية بالبريد الإلكتروني، قبل نهاية مدة الاستعارة بيومين في حال أدخلت عنوان بريدك الإلكتروني في حساب العملاء.
- لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى الشروط العامة والأحكام (مع معلومات حماية البيانات). استمتع بمواد وعروض مكتبة هامبورغ!

Arabisch

BIENVENUE - LES « BÜCHERHALLEN » (BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE) EN BREF

LA CARTE DE BIBLIOTHEQUE

- La carte de bibliothèque peut être réactivée dans les deux ans suivant son expiration en vous acquittant à nouveau des frais de service. Veuillez donc **conserver** votre **carte client** !
- La carte de bibliothèque n'est destinée **qu'à votre usage personnel**! Elle est acceptée dans toutes les bibliothèques publiques (voir prospectus des heures d'ouverture).
- En cas de **perte** de la carte de bibliothèque, veuillez la faire **bloquer** immédiatement par téléphone ou personnellement dans une bibliothèque. Vous êtes responsable de vos effectués.

DURÉE DES PRÊTS

- 4 semaines**
- Lors d'une **auto-réservation**, valider en appuyant sur « Beenden ! » (terminer), vous recevrez une quittance.

QUANTITÉ DE TITRES PRÊTÉS

Enfants

- 0 – 8 ans:** Jusqu'à 15 documents pour enfants (JuSchG / loi sur la protection des mineurs), dont 3 jeux vidéo, et partitions.
- 9 – 17 ans:** Jusqu'à 30 documents pour enfants (JuSchG / loi sur la protection des mineurs), dont 5 jeux vidéo

Adultes: Jusqu'à 70 supports médias ; dont 10 jeux vidéo

LA PROLONGATION

- Deux prolongations sont possibles, si aucune **réservation** n'est demandée et si votre carte de bibliothèque est valide. **Exception:** Partitions quatre prolongations!
Vous disposez des possibilités suivantes pour prolonger:
- par Internet:** www.buecherhallen.de Vous recevrez automatiquement votre mot de passe lors de l'émission de la carte client. Elle comprend la date/année de naissance. Exemple : **4. Mai 1962 = « 0562 »**. Vous pouvez la modifier à tout moment sur Internet : en min. 4 caractères / max. 32 caractères.
- par E-mail:** service@buecherhallen.de
- sur place:** dans les catalogues ou au comptoir
- par téléphone:** service en ligne (040) 42 60 60
- Un e-mail de rappel** pour ne pas oublier de rapporter les livres? Inscrivez votre adresse E-mail dans le compte clients.

Pour toute information supplémentaire, veuillez consulter les conditions générales d'utilisation.

Französisch